

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/306**tat-3 ta' Marzu 2016**

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1283/2014 li jimponi dazju definittiv tal-antidumping fuq importazzjonijiet ta' ċerti aċċessorji ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Korea u mill-Malasja wara rieżami interim skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajpijiet mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 11(3) tiegħu,

Billi:

1. PROĊEDURA**1.1. Investigazzjonijiet preċedenti u miżuri antidumping eżistenti**

- (1) Il-miżuri antidumping fis-sehh fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti aċċessorji ta' tubi u pajpijiet li joriġinaw, *inter alia*, fir-Repubblika tal-Korea ġew imposti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1514/2002 ⁽²⁾ ("l-investigazzjoni oriġinali" u "l-miżuri oriġinali").
- (2) F'Ottubru 2008, dawn il-miżuri ġew estiżi bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1001/2008 ⁽³⁾ wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.
- (3) F'Diċembru 2014, il-miżuri ġew estiżi aktar bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1283/2014 ⁽⁴⁾ wara t-tieni rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku ("il-miżuri fis-sehh").
- (4) Id-dazju antidumping li bhalissa huwa applikabbli għal esportazzjonijiet mill-kumpaniji kollha fir-Repubblika tal-Korea huwa ta' 44 %, imsejjes fuq il-margni ta' dannu stabbilit fl-investigazzjoni oriġinali.

1.2. Talba għal rieżami interim parzjali

- (5) F'Jannar 2015, il-Kummissjoni rċeviet talba għal rieżami interim parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku. It-talba hija limitata fil-kamp ta' applikazzjoni għall-eżami ta' dumping sa fejn huwa kkonċernat TK Corporation, produttur esportatur Korean, u giet ippreżentata minn dan il-produttur esportatur. Fit-talba tiegħu, il-produttur esportatur sostna li ċ-ċirkostanzi li abbażi tagħhom ġew imposti l-miżuri nbidlu u li dawn il-bidliet huma ta' natura deġġiema. Il-produttur esportatur ipprova evidenza *prima facie* li l-kontinwazzjoni tal-impożizzjoni tal-miżura fil-livell attwali tagħha ma għadhiex meħtieġa biex tagħmel tajjeb għad-dumping dannuż.

1.3. Bidu ta' rieżami interim parzjali

- (6) Meta stabbiliet, wara li infurmat l-Istati Membri, li hemm biżżejjed provi li jiġġustifikaw il-bidu ta' rieżami interim parzjali limitat għall-eżami ta' dumping sa fejn huwa kkonċernat il-produttur esportatur, il-Kummissjoni habbret permezz ta' avviż ippubblikat fit-18 ta' Frar 2015 f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽⁵⁾ ("in-Notifika ta' Bidu") il-bidu ta' rieżami interim parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku, limitat fil-kamp ta' applikazzjoni għall-eżami ta' dumping fir-rigward tal-produttur esportatur.

⁽¹⁾ ĠUL 343, 22.12.2009, p. 51.⁽²⁾ ĠUL 228, 24.8.2002, p. 1.⁽³⁾ ĠUL 275, 16.10.2008, p. 18, kif emendat l-ahhar bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 363/2010 (ĠUL 107, 29.4.2010, p. 1).⁽⁴⁾ ĠUL 347, 3.12.2014, p. 17.⁽⁵⁾ ĠUC 58, 18.2.2015, p. 9.

- (7) Il-Kummissjoni infurmat uffiċjalment lill-produttur esportatur, lill-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur u lill-industrija tal-Unjoni bil-bidu tal-investigazzjoni ta' rieżami interim parzjali. Il-partijiet interessati ngħataw l-opportunità jressqu l-opinjoni tagħhom bil-miktub u jinstemgħu.

1.4. L-investigazzjoni

- (8) Sabiex tikseb l-informazzjoni mehtieġa għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarju lill-produttur esportatur u rċeviet twegiba fiz-żmien ta' skadenza stipulat għal dan l-għan.
- (9) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li qieset mehtieġa għad-determinazzjoni tad-dumping. Saret żjara ta' verifika fuq il-post tal-produttur esportatur.

1.5. Il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami

- (10) L-investigazzjoni tal-livell ta' dumping kopriet il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2014 ("il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami").
- (11) Barra minn dik id-dejta, il-produttur esportatur ipprova wkoll id-dejta tal-kost u l-bejgħ għall-2013 u ppropona li l-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami jiġi estiż billi tiżdied is-sena 2013 biex tiżdied ir-rappreżentattività tal-volum tal-bejgħ tiegħu fl-Unjoni. Madankollu, il-Kummissjoni stabbiliet li ż-żieda tal-bejgħ tal-Unjoni tal-2013 mhux ser iżżid ir-rappreżentattività f'termini ta' volum (meta mqabbel ma' bejgħ globali jew volum ta' produzzjoni) jew tipi ta' bejgħ (ara l-premessa (29) hawn taht). Għalhekk, il-Kummissjoni ma kellha l-ebda raġuni biżżejjed biex tiddevja mill-perjodu ta' 12-il xahar tas-soltu biex iservu bħala perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami għal sejba rappreżentattiva fir-rigward tad-dumping.
- (12) Wara d-divulgazzjoni finali, il-produttur esportatur tenna t-talba tiegħu li l-2013 għandu jkun miżjud mal-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami biex iżid ir-rappreżentattività tiegħu. Huwa argumenta li l-paraguni ma' fatturi bħalma huma l-volum totali tal-produzzjoni ma kinux rilevanti u li billi jiżdied l-2013 mal-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami jsir aktar rappreżentattiv f'termini ta' tipi addizzjonali tal-prodott, il-volum tal-bejgħ u tad-dhul.
- (13) Ir-Regolament bażiku ma jiddikjarax speċifikament kif għandha titkejjel ir-rappreżentattività tal-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami. F'dan il-każ, il-volumi allegatament mibjugħa mill-produttur esportatur fis-suq tal-Unjoni matul l-2013 kienu inqas minn nofs il-volumi allegatament mibjugħa fis-suq tal-Unjoni matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami, filwaqt li l-bejgħ totali u l-volumi tal-produzzjoni tiegħu kienu fl-istess firxa għas-sentejn li huma. Għaldaqstant huwa ċar f'dan il-każ li, f'termini relattivi, iż-żieda tal-2013 tnaqqas ir-rappreżentattività tal-bejgħ tal-Unjoni tal-produttur esportatur billi f'termini assoluti dan jipprovi biss titjib limitat.
- (14) Għalhekk, il-Kummissjoni tikkonferma li ma hemm l-ebda ġustifikazzjoni valida biex jiġi estiż il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami wara l-perjodu ta' sena li l-Kummissjoni tapplika s-soltu.

2. IL-PRODOTT IKKONĊERNAT U L-PRODOTT SIMILI

2.1. Il-prodott ikkonċernat

- (15) Il-prodott taht rieżami huwa aċċessorji ta' tubi u pajpijiet (minbarra tagħmir tal-hadid fondut, flangijiet u tagħmir bil-kamin), tal-hadid jew tal-azzar (eskluzi tal-azzar inossidabbli), bl-akbar dijametru ta' barra li ma jaqbiżx is-609,6 mm, tat-tip li jiġi użat għall-issaldjar jew finijiet oħra, li joriġina mir-Repubblika tal-Korea, li bħalissa huwa klassifikabbli taht il-kodiċi NM ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 u ex 7307 99 80 ("il-prodott ikkonċernat").

2.2. Il-prodott simili

- (16) L-investigazzjoni ta' rieżami kkonfermat li l-prodott manifatturat mill-produttur esportatur, mibjugħ domesti-kament u esportat lejn l-Unjoni u swieq oħra ta' esportazzjoni, għandu l-istess karatteristiċi fiżiċi, tekniċi u kimiċi bażiċi u l-istess użi bażiċi bħall-prodotti mibjugħa fl-Unjoni mill-industrija tal-Unjoni.

- (17) Il-Kummissjoni ddecidiet li dawn il-prodotti huma ghaldaqstant prodotti simili skont l-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.

3. ID-DUMPING

(a) *Il-valur normali*

- (18) Il-Kummissjoni l-ewwel eżaminat jekk il-volum totali ta' bejgħ domestiku għall-produttur esportatur kienx rappreżentattiv, skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament bażiku. Il-bejgħ domestiku jkun rappreżentattiv jekk it-total tal-volum tal-bejgħ domestiku tal-prodott simili lill-konsumaturi indipendenti fis-suq domestiku għal kull produttur esportatur jirrappreżenta mill-inqas 5 % tal-volum totali tal-bejgħ bl-esportazzjoni tiegħu tal-prodott ikkonċernat lill-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Abbażi ta' dan, il-bejgħ totali mill-produttur esportatur tal-prodott simili fuq is-suq domestiku kien rappreżentattiv.
- (19) Il-Kummissjoni sussegwentement identifikat it-tipi ta' prodott mibjugħa lokalment li kienu identiċi jew komparabbli mat-tipi ta' prodotti mibjugħa għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni.
- (20) Il-Kummissjoni mbagħad eżaminat jekk il-bejgħ domestiku mill-produttur esportatur fis-suq domestiku tiegħu għal kull tip ta' prodott li huwa identiku jew komparabbli ma' tip ta' prodott mibjugħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni kienx rappreżentattiv, skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament bażiku. Il-bejgħ domestiku ta' tip ta' prodott huwa rappreżentattiv jekk il-volum totali ta' bejgħ domestiku ta' dak it-tip ta' prodott lil konsumaturi indipendenti matul il-perjodu ta' investigazzjoni jirrappreżenta mill-anqas 5 % tal-volum totali tal-bejgħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni tat-tip ta' prodott identiku jew komparabbli. Il-Kummissjoni sabet li hafna tipi ta' prodotti kienu rappreżentattivi.
- (21) Il-Kummissjoni mbagħad iddefiniet il-proporzjon tal-bejgħ bi profitt lill-konsumaturi indipendenti fis-suq domestiku għal kull tip ta' prodott matul il-perjodu ta' investigazzjoni biex tiddeciedi jekk tużax il-bejgħ domestiku reali għall-kalkolu tal-valur normali, skont l-Artikolu 2(4) tar-Regolament bażiku.
- (22) Il-valur normali huwa bbażat fuq il-prezz domestiku reali għal kull tip ta' prodott, irrispettivament minn jekk dan il-bejgħ huwiex profittabbli jew le, jekk:
- (a) il-volum tal-bejgħ tat-tip ta' prodott, mibjugħ bi prezz tal-bejgħ nett li hu daqs jew oghla mill-ispiza kkalkolata tal-produzzjoni, jirrappreżenta aktar minn 80 % tal-volum totali tal-bejgħ ta' dan it-tip ta' prodott; u
 - (b) il-prezz tal-bejgħ medju ponderat ta' dak it-tip ta' prodott hu daqs jew oghla mill-kost unitarju tal-produzzjoni.
- (23) F'dan il-każ, il-valur normali huwa l-medja ponderata tal-prezzijiet tal-bejgħ domestiku kollu ta' dak it-tip ta' prodott matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami.
- (24) Il-valur normali huwa l-prezz domestiku reali għal kull tip ta' prodott tal-bejgħ tat-tipi ta' prodott domestiku profittabbli biss matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami, jekk:
- (a) il-volum tal-bejgħ bi profitt tat-tip tal-prodott jirrappreżenta 80 % jew inqas mill-volum totali tal-bejgħ ta' dan it-tip jew
 - (b) il-prezz medju ponderat ta' dan it-tip ta' prodott huwa anqas mill-kost tal-produzzjoni għal kull unità.
- (25) L-analizi tal-bejgħ domestiku wriet li l-maġġoranza kbira tal-bejgħ domestiku halla profitt u li l-prezz tal-bejgħ medju ponderat kien oghla mill-kost tal-produzzjoni. Għaldaqstant, il-valur normali gie kkalkolat bħala medja ponderata tal-bejgħ bi profitt biss.
- (26) Fejn ma kien hemm l-ebda jew ma kienx hemm biżżejjed bejgħ ta' tip ta' prodott tal-prodott simili fil-perkors normali tal-kummerċ, jew fejn tip ta' prodott ma nbieghx fi kwantitajiet rappreżentattivi fis-suq domestiku, il-Kummissjoni hadmet il-valur normali skont l-Artikolu 2(3) u (6) tar-Regolament bażiku.

- (27) Il-valur normali nhadem billi żdied dan li ġej mal-kost medju tal-produzzjoni tal-prodott simili tal-produttur esportatur matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami:
- (a) l-ispejjeż tal-bejgħ medji ponderati, ġenerali u amministrattivi ("SG&A") imġarrbin mill-produttur esportatur mill-bejgħ domestiku tal-prodott simili, matul in-negozju ordinarju, matul il-perjodu tal-investigazzjoni; u
 - (b) il-profitt medju ponderat magħmul mill-produttur esportatur mill-bejgħ domestiku tal-prodott simili, matul in-negozju ordinarju, matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami.
- (28) Għat-tipi ta' prodotti mhux mibjugħa fi kwantitajiet rappreżentattivi fis-suq domestiku, żdiedu l-ispejjeż SG&A medji u l-profitt tat-tranzazzjonijiet li saru matul in-negozju ordinarju fis-suq domestiku għal dawk it-tipi. Għat-tipi ta' prodotti mhux mibjugħa fis-suq domestiku, żdiedu l-ispejjeż SG&A medji ponderati u l-profitt tat-tranzazzjonijiet li saru matul in-negozju ordinarju fis-suq domestiku.
- (b) *Il-prezz tal-esportazzjoni*
- (29) Fil-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami volumi negligibbli tal-prodott ikkonċernat biss kienu mibjugħin mill-produttur esportatur lejn l-Unjoni, li jirrappreżentaw bejn 0,1 % u 0,3 % tal-volum tal-produzzjoni tiegħu (firxa mogħtija għal raġunijiet ta' kunfidenzjalità). Barra minn hekk, għal għadd ta' tranzazzjonijiet il-produttur esportatur ma kienx kapaci juri b'mod konvinċenti li d-dazju antidumping kien ġie effettivament imhallas, u dan iqajjem dubji dwar jekk l-oġġetti kinux mehlusa għal ċirkolazzjoni libera fit-territorju doganali tal-Unjoni. Barra minn hekk, dan il-bejgħ sar kollu lil tliet klijenti għal proġetti speċifiċi bl-ispeċifikazzjonijiet tagħhom infushom għall-aċċessorji. Barra minn hekk, il-bejgħ sar bħala "pakket" ma' aċċessorji u prodotti oħra li ma kinux il-prodott ikkonċernat. F'dan il-kuntest, ir-riskju ta' kontrokumpens kien meqjus sostanzjali. Għar-raġunijiet ta' hawn fuq, ma tista' ssir l-ebda analiżi sinifikanti ta' dumping fuq il-bażi tal-bejgħ fl-Unjoni tal-prodott ikkonċernat mill-produttur esportatur matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami.
- (30) Fin-nuqqas ta' volumi biżżejjed ta' esportazzjoni lejn l-Unjoni, l-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi oħrajn ġew ikkunsidrati għad-determinazzjoni tal-prezz tal-esportazzjoni. Instab li l-produttur esportatur għandu erba' swieq ewlenin tal-esportazzjoni, li flimkien ikopru aktar minn 50 % tal-bejgħ għall-esportazzjoni tal-produttur esportatur lejn pajjiżi terzi matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami. Il-bqija jikkonsisti minn 39 destinazzjoni oħra tal-esportazzjoni, kull waħda responsabbli għal bejn 0,1 % u 5 % tal-bejgħ għall-esportazzjoni tal-produttur esportatur. Il-prezzijiet tal-esportazzjoni lejn dawn il-pajjiżi jvarjaw hafna li jirrifletti n-natura differenti ta' kull suq. Hafna minn dawn il-fatturi differenti (bħalma huma l-kundizzjonijiet tal-kompetizzjoni f'kull suq) mhumex magħrufa. Għalhekk, kien ukoll analizzat jekk waħda mid-destinazzjonijiet tal-esportazzjoni ewlenin tal-produttur esportatur tistax tintuża bħala indikatur għas-suq tal-Unjoni.
- (31) L-Emirati Gharab Magħquda ("l-Emirati") huwa l-ikbar suq ta' esportazzjoni tal-produttur esportatur u kien jammonta għal 15 % — 18 % tal-bejgħ għall-esportazzjoni tal-produttur esportatur f'piz u 15 % — 18 % fil-valur matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami. Madankollu, l-Emirati ma għandhomx produttori domestiċi tal-prodott ikkonċernat. Għalhekk qed jitqies li huma pjuttost differenti f'termini ta' struttura ekonomika meta mqabbla mas-suq tal-Unjoni.
- (32) Bhal fir-rieżami ta' skadenza li jirriżulta fir-Regolament (UE) Nru 1283/2014, tqies li kien xieraq li jiġi analizzat il-bejgħ tal-produttur esportatur lejn l-Istati Uniti tal-Amerika ("l-Istati Uniti"), li kienet it-tieni l-ikbar destinazzjoni ta' esportazzjoni tal-produttur esportatur fil-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami. L-investigazzjoni kkonfermat li s-suq tal-Istati Uniti huwa ta' daqs simili għal dak tal-Unjoni, b'hafna produttori domestiċi iżda wkoll bi proporzjon kbir ta' importazzjonijiet. Dan ikkonferma wkoll li s-suq tal-Istati Uniti, matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami, kellu rati tariffarji tal-importazzjoni baxxi u li l-ebda dazji antidumping ma kienu applikabbli fuq l-importazzjonijiet mill-Korea, li għamel is-suq kompetittiv hafna. Barra minn hekk, l-Istati Uniti huma tabilhaq destinazzjoni ewlenija għal esportazzjonijiet mill-Korea b'mod ġenerali kif ukoll għall-produttur esportatur ikkonċernat, li jirrappreżenta minn 7 % sa 12 % tal-volum tal-produzzjoni tiegħu u minn 11 % sa 14 % tal-bejgħ għall-esportazzjoni tiegħu matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami.
- (33) Għalhekk, abbażi tal-merti u l-ispeċifitajiet ta' dan il-każ ġie meqjus li f'din l-investigazzjoni partikolari l-Istati Uniti jikkonstitwixxu bażi raġonevoli biex jiġi stabbilit prezz tal-esportazzjoni fin-nuqqas ta' biżżejjed volumi ta' esportazzjoni lejn l-Unjoni. Il-prezz tal-esportazzjoni verifikat tal-produttur esportatur lejn l-Istati Uniti kien għalhekk użat biex jiġi stabbilit prezz tal-esportazzjoni, aġġustat lura għal-livell ta' qabel ma jidhol fis-suq billi tqiesu, fejn xieraq, il-kostijiet ta', *inter alia*, trasport, dazji u taxxi.
- (34) Wara d-divulgazzjoni finali, il-produttur esportatur ikkontesta li t-tranzazzjonijiet tal-bejgħ tal-Unjoni tiegħu ma setgħux jintużaw biex jiġi stabbilit prezz tal-esportazzjoni rappreżentattiv, kemm fuq bażi legali kif ukoll dik fattwali.

- (35) L-ewwel nett, il-produttur esportatur argumenta li l-prezz tal-esportazzjoni jista' biss jitqies bhala mhux affidabbli mill-Kummissjoni jekk jiġi stabbilit skont l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku li jkun hemm assoċjazzjoni jew arrangament ta' kumpens bejn il-produttur esportatur u l-importatur jew parti terza. Fil-każijiet l-oħra kollha, il-Kummissjoni għandha tibbaża l-kalkolu ta' dumping fuq il-prezz ta' esportazzjoni (tal-Unjoni) u jekk ma taghmilx hekk jirriżulta fi ksur skont l-Artikolu 2.3 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Antidumping.
- (36) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni ma taqbilx mal-interpretazzjoni ristretta tal-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku, li mhijiex sostnuta mill-ġurisprudenza. Fil-fatt, ma hemm xejn fid-dispożizzjoni tal-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku li jstipula li awtorità ta' investigazzjoni tiddependi fuq volumi mhux rappreżentattivi ta' bejgħ għall-esportazzjoni li l-livell ta' prezzijiet tagħhom fi kwalunkwe każ ma jistgħux jitqiesu bhala sinifikattivi minhabba ċ-ċirkostanzi spjegati fil-premessa (29) u diskussi aktar fid-dettall f'din it-taqsim. Għalhekk, l-argumenti tal-produttur esportatur għandhom jiġu miċhuda.
- (37) It-tieni nett, il-produttur esportatur iddikjara, mill-aspett fattwali, li l-bejgħ tiegħu fl-Unjoni ma kienx negliġibbli, filwaqt li indika n-numru ta' tranżazzjonijiet, tipi ta' prodotti u l-Istati Membri involuti fil-bejgħ allegat tiegħu lejn l-Unjoni fl-2013 u l-2014. Madankollu, matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami kienu biss 14-il fattura għall-bejgħ lejn l-Unjoni li kienu mahruġa mill-produttur esportatur. It-tunnellaġġ baxx hafna rrappreżentat minn dan il-bejgħ allegat tal-Unjoni, kif imsemmi fil-premessa (29) hawn fuq, ma kienx ikkontestat mill-produttur esportatur.
- (38) It-tielet nett, il-produttur esportatur iddikjara, mill-aspett fattwali, li l-fatt li l-bejgħ għall-esportazzjoni tiegħu lejn l-Unjoni kien għal proġetti speċifiċi bl-ispeċifikazzjonijiet tagħhom stess mhux rilevanti u li huwa kien ipprova evidenza pożittiva li ma kien sehh l-ebda kontrokumpens. F'dan ir-rigward għandu jiġi spjegat li fid-divulgazzjoni ġie ddikjarat li n-natura tal-bejgħ fis-suq tal-Unjoni kien ifisser li kien hemm riskju ta' kontrokumpens ma' prodotti oħra, għalkemm huwa veru li l-ebda evidenza ma ġiet identifikata sabiex tikkonferma jew tikkonfuta li fil-verità sehh kontrokumpens matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami. Meta wiehed iżomm f'moħħu li l-kwistjoni ta' kontrokumpens tqajmet fid-divulgazzjoni bhala sempliċi riskju, kien biss wiehed mill-fatturi li l-Kummissjoni ħadet inkunsiderazzjoni sabiex tiġi stabbilita r-rappreżentattività tal-bejgħ tal-Unjoni (ara l-premessa (29)).
- (39) Ir-raba' nett, il-produttur esportatur iddikjara, mill-aspett fattwali, li l-Kummissjoni kienet irċeviet evidenza li l-prodotti kollha kienu ġew rilaxxati għal ċirkolazzjoni libera fis-suq tal-Unjoni u li d-dazji antidumping thallu jew għandhom jithallu.
- (40) Wara d-divulgazzjoni, il-produttur esportatur wieġeb għal talba mill-Kummissjoni sabiex jikkjarifika l-fehma tiegħu dwar din il-kwistjoni fir-rigward ta' dokumenti sors disponibbli lill-Kummissjoni. Id-dokumenti pprovduti kkonfermaw li għal tranżazzjonijiet li jkopru madwar nofs il-volum tal-bejgħ lejn l-Unjoni kien hemm irregolaritajiet mhux spjegati dwar il-hlas ta' dazji. B'mod partikolari daww it-tranżazzjonijiet, li għalihom ma setgħet tiġi pprovduta l-ebda evidenza fir-rigward tal-hlas ta' dazju antidumping ta' 44 %, jagħmlu dawn il-prezzijiet tal-bejgħ tal-Unjoni mhux affidabbli b'mod ċar peress li dan il-bejgħ, fil-probabbiltà kollha, għalhekk sar fuq is-suppożizzjoni żbaljata li d-dazji antidumping mhumieq pagabbli.
- (41) Il-hames nett, TK Corporation sostniet li peress li r-rieżami interim kien mibdi permezz ta' evidenza *prima facie* dwar il-bejgħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni li indika margni ta' dumping iktar baxx, allura kellu jkun possibbli (bhala parti mid-determinazzjoni finali tad-dumping) li jiġi kkalkulat il-margni tad-dumping fuq il-bażi tal-bejgħ tal-Unjoni. Din it-talba ma ntaqgħetx. L-ewwel nett, l-evidenza mehtieġa għall-bidu ta' rieżami interim hija ta' natura sostanzjalment differenti minn dik li fuqha l-awtorità investigattiva bbażat is-sejbiet finali tagħha. It-tieni, l-investigazzjoni stabbilit li dan il-bejgħ ma setax jiġi validament użat għar-raġunijiet kollha diskussi f'din it-taqsim. Huwa nnotat ukoll li s-sempliċi possibbiltà li jiġi kkalkolat margni ta' dumping ma jagħmilx il-margni tad-dumping konformi mad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament bażiku.
- (42) Għalhekk, filwaqt li wiehed iżomm f'moħħu li l-bejgħ tal-Unjoni kien ta' tali kwantitajiet baxxi f'termini assoluti u komparabbli li, barra minn hekk, kien hemm raġunijiet leġittimi biex tiġi ddubitata l-affidabbiltà ta' sehem sinifikanti ta' dan il-bejgħ għal raġunijiet oħra għajr daww relatati mal-volum, id-dikjarazzjoni li l-Kummissjoni b'mod żbaljat warrbet il-bejgħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni għad-determinazzjoni tal-prezz tal-esportazzjoni hija miċhuda.
- (43) Fl-aħħar, l-analiżi u s-sejbiet fil-premessi (32) u (33) ta' hawn fuq, li ma kinux ikkontestati mill-produttur esportatur, juru b'mod ċar li nġhatat attenzjoni partikolari fil-kostruzzjoni tal-prezz tal-esportazzjoni u li l-Istati Uniti jistgħu jitqiesu bhala bażi raġonevoli sabiex jiġu stabbiliti l-prezzijiet tal-esportazzjoni fin-nuqqas ta' prezzijiet affidabbli tal-Unjoni.

(c) *Tqabbil*

- (44) Il-Kummissjoni qabblet il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni tal-produttur esportatur fuq bażi ta' qabel ma jidhol fis-suq.

- (45) Fejn ġustifikat mill-hteġa li jiġi żgurat tqabbil ġust, il-Kummissjoni agġustat il-valur normali u/jew il-prezz tal-esportazzjoni għad-differenzi li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabilità tal-prezzijiet, skont l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku. Saru agġustamenti għall-ispejjeż tal-merkanzija fuq l-art u fuq il-baħar, l-ispejjeż tal-assigurazzjoni, tat-tqandil, tat-tagħbija u spejjeż anċillari.

(d) *Marġni tad-dumping*

- (46) Għall-produttur esportatur, il-Kummissjoni qabblet il-valur normali medju ponderat ta' kull tip ta' prodott simili mal-prezz tal-esportazzjoni medju ponderat tat-tip korrispondenti tal-prodott ikkonċernat, skont l-Artikolu 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku.
- (47) Fuq il-bażi ta' dan, il-marġni medji ponderati ta' dumping espressi bħala perċentwal tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju mhux imhallas, huma 32,4 %.

4. IN-NATURA DEJJIEMA TAČ-ĊIRKOSTANZI MIBDULA

- (48) Skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat ukoll jekk kienx raġonevoli li jitqies li ċ-ċirkustanzi mibdula huma ta' natura dejjiema.
- (49) F'dan ir-rigward l-investigazzjoni wriet li TK Corporation fil-fatt għaddiet minn bidliet strutturali li wasslu għal tnaqqis fl-ispejjeż u titjib fl-effiċjenza. B'mod partikolari, il-kumpanija żiedet fabbrika ohra fl-2010 u t-tielet wahda fl-2012. Bħala riżultat ta' żieda sinifikanti fil-kapaċità, il-linji ta' produzzjoni u l-imħażen setgħu jiġu organizzati mill-ġdid b'mod aktar effiċjenti u l-ispejjeż naqsu b'mod sostanzjali. Dan it-tnaqqis fl-ispejjeż għandu impatt dirett fuq il-marġni tad-dumping. Iċ-ċirkustanza deskritta hawnhekk hija probabbli li tinbidel fil-futur prevedibbli b'mod li taffettwa dawn is-sejbiet.
- (50) Għalhekk, din il-bidla fiċ-ċirkostanzi tista' tiġi kkunsidrata bħala ta' natura dejjiema u li l-applikazzjoni tal-miżura fil-livell kurrenti tagħha ma tibqax ġustifikata.
- (51) Il-Kumitat tad-Difiża tal-Industrija tal-UE tal-Aċċessorji għall-Issaldjar tal-Azzar qal li minkejja l-bidliet strutturali li bihom TK Corporation kienet qalet li naqqset l-ispejjeż u tejbet l-effiċjenza, il-profittabilità ta' TK Corporation (għall-kumpanija b'mod globali) ma tjobitx matul il-perjodu 2012-2014. Għalhekk, il-Kumitat tad-Difiża tal-Industrija tal-UE tal-Aċċessorji għall-Issaldjar tal-Azzar esprima dubbi dwar in-natura dejjiema tač-ċirkustanzi mibdula u l-impatt tagħhom fuq il-marġni ta' dumping.
- (52) Il-Kummissjoni analizzat dan l-argument. L-ewwel nett, jehtieg li jiġi osservat li n-natura dejjiema tač-ċirkustanzi mibdula hija vvalutata b'referenza għall-investigazzjoni oriġinali fl-2002. It-tieni nett, il-profittabilità ta' kumpanija u x-xejra tagħha huma ddeterminati minn firxa ta' fatturi, li minnhom l-effiċjenza hija wahda biss. It-tielet nett, it-tnaqqis tal-ispejjeż kif imsemmi fil-premessa (49) jirrelata biss ma' spejjeż li jistgħu jiġu assoċjati mal-bidliet strutturali msemmija fl-istess premessa. Pereżempju, ix-xejra ta' spejjeż medji tal-materja prima, l-ispejjeż tax-xogħol u l-ispejjeż tal-enerġija mhijiex direttament relatata mat-titjib fl-effiċjenza li rriżultat bl-istabbiliment taž-żewġ fabbriki. Fl-aħħar nett, il-Kumitat tad-Difiża tal-Industrija tal-UE tal-Aċċessorji għall-Issaldjar tal-Azzar appoġġa l-istqarrija tiegħu b'referenza għač-ċifri ta' profittabbiltà globali ta' TK Corporation u mhux għal daww specifikament relatati mal-prodott ikkonċernat. Għalhekk, il-Kummissjoni ma laqghetx din it-talba.

5. MIŻURI ANTIDUMPING

- (53) Il-partijiet interessati kienu infurmati bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbaži tagħhom kien hemm il-ħsieb li tiġi proposta emenda għar-rata tad-dazju li tapplika għall-produttur esportatur u nġataw l-oportunità li jikkummentaw.
- (54) Wara l-investigazzjoni ta' rieżami, il-marġni ta' dumping rieżaminat propost u r-rata ta' dazju antidumping li tkun applikabbli għall-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat immanufatturat minn TK Corporation jammontaw għal 32,4 %.
- (55) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

It-tabella fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) Nru 1283/2014 tiġi emendata kif ġej:

Pajjiż	Kumpanija	Rata tad-dazju (%)	Kodiċi addizzjonali TARIC
Ir-Repubblika tal-Korea	TK Corporation, 1499-1, Songjeong-Dong, Gangseo-Gu, Busan	32,4	C066
	Il-kumpaniji l-oħra kollha	44,0	C999

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Marzu 2016.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER